

نگارش آقای دکتر علی محمد مدرسی

ترجمه و اقتباس از دروس روان‌شناسی «هازری-اریون»

پژوهش از راه آموزش

منظور از تربیت یا پژوهش هدایت و راهنمائی مجموع قوای نفسانی است ولی اغلب کلمه تربیت را در برابر تعلیم می‌آورند و در اینصورت مقصود از آن راهنمائی قلب واراده است در صورتیکه مقصود از تعلیم هدایت قوه فکر میباشد و اختلاف عملی دو معنای مذکور این است که امر تعلیم منحصرآ توسط آموزگاران و استادان و آموزشگاه و کتاب انجام میگیرد در صورتیکه تربیت مخصوصاً در خانواده توسط خویشان و معاشرین و حتی دایه هم تحقق می‌پذیرد و مقصود در اینجا اینست که به بینیم آیا میتوان رفتار و احساسات و عواطف را بوسیله آموزش و تعلیمات اصلاح کرد یا نه؟

در موضوع قضیه تأثیر آموزش در اخلاقیات یا تأثیر وسعت اطلاعات علمی در اصلاح اراده و احساسات بحث زیاد شده است و امروز دو عقیده متضاد در این باب وجود دارد که در ذیل بشرح هریک بدلائل توضیح داده میشود.

عقیده اول — تمام ترقیات و کمالات اخلاقی را باید از تعلیم و توسعه قوه فکر بدست آورد : طرفداران این عقیده برای اصلاح مفاسد فردی و اجتماعی آموزشگاه و آموزگار را مؤثر دانسته و میخواهند بوسیله توسعه ذهنی تدریجیاً قدرت و عظمت جامعه را زیادتر نموده افرادی آشنا با ظایف و حقوق فردی و اجتماعی خویش تهییه نمایند تا بر ارزش اخلاقی جامعه افزوده شود و روابط افراد که بیشتر از جهت نادانی و جهل موجب عدم انتظام است موافق اصول عدالت اصلاح گردد . طرفداران این عقیده کسانی هستند که عموماً حامی تعلیمات اجباری و عمومی بوده و ادله آنها پس از بیان عقیده دوم و دلائل آن توضیح داده خواهد شد .

عقیده دوم — در تهذیب کلیات اخلاقی از تعلیمات انتظاری نباید داشت، هر چند امروز این عقیده در گوش و گنار طرفدارهای جدی دارد ولی اکثریت

متفکرین طرفداران آنرا بساده لوحی نسبت میدهند و شاید حق هم داشته باشند چه طرفداران این عقیده بیشتر کسانی هستند که با کمال بی اعتمائی بهوش و ذکاء و دانشمندی سنگ دانش بسینه میزنند و ادعا میکنند که باعقاد خود راههای تازه برای فکر بشر باز نموده اند و حتی خود حامیان عقیده مذکور از جمله متفکرین و دانشمندان عالی‌مقام میباشند وهم تربیت اسپنسر انگلیسی است که در کتاب معروف به «*مقدمه علم الاجتماع*» طرفداران آموزش همگانی و مدرسه را بستخی مورد حمله قرار داده آنان را بحقوق و سفاحت منسوب میکند.

نظر باینکه ازین مخالفین تعلیمات ادله اسپنسر جامعتر است بذکر آنها پرداخته صحبت و سقم آنها را معین مینماییم.

دلیل‌های اسپنسر — ادله‌ای که اسپنسر برای عقیده خویش اظهار داشته است بقدر ذیل میباشد :

اولاً فیلسوف مذکور مینویسد : برای اصلاح رفتار فردی و اجتماعی تعالیم تنها وسیله نیست و بعد از عدم انحصار راه اصلاح اخلاق باآموزش نتیجه میگیرد که اساساً توسعه فکر بیهوده است ولی هر ذوق سليم تصدیق میکند که عدم انحصار طرق اصلاحی به تعالیمات بهیچوجهه مدرک بیهوده بودن آنها نیست بنا بر این بین مقدمه و نتیجه تناسبی نمیباشد.

اسپنسر اختلاف حالات روحی و اخلاقی را ناشی از استعداد فطری میدارد و بهیچوجهه بتأثیر تعلیمانی که اشخاص از ابتدای کودکی فراگرفته اند معتقد نیست در صورتیکه اگر چنین حقیقتی وجود میداشت اساساً تربیت و اصلاح بی‌صرف و بیهوده بود زیرا که بنا بر این عقیده اخلاقیات هر کس جزو خلقت طبیعی و فطرت او محسوب است در صورتیکه هرگز کسی تربیت را منکر نیست و اگر تعالیمات را در اصلاح اخلاقی مؤثر نداند البته راه دیگری را در نظر دارد ولی اساس تربیت را منکر نمیشود حال اگر دقت کنیم که بیکی از طرق متصوره اصلاح حال انسان ممکن است البته توجه بفکر او از مهم ترین آنها بشمار می‌رود زیرا که اساساً انسان موجود است دارای فکر و اندیشه

اکنون برای روشنی بحث ادله اسپنسر را بدو دسته تقسیم مینماییم:

۱ - ادله حسی و تجربی - ادله ای را که اسپنسر از آثار و کیفیات خارجی استخراج نموده بسیار خوب اند بخصوص اگر آنها را مستقلا تحت مطالعه قرار دهیم ولی اغلب آنها در اطراف موضوع یا خارج از آن هیباشند.

از جمله ادله مذکور این است که بسیاری از اشخاص فکور و عالم دارای شرافت اخلاقی نمیباشند و اکثر موجبات زحمت و بدبختی جامعه را فراهم نموده اند این قسمت از دلیل بسیار نیکو و مطابق حقیقت است زیرا که همیشه دانشمندان دارای فضایل اخلاقی نیستند چنانکه نادانی نیز منشأ رذایل اخلاقی نمیباشد ولی موقعی که میخواهد از دلیل مذکور نتیجه بگیرد میگوید سفارش های دائمی و ملامت و سرزنش بطوریکه در مدارس معمول است خیلی کم باصلاح اخلاق کمک میکند.

چنانکه ملاحظه میشود نتیجه در اطراف موضوع است و ربطی باصل آن ندارد زیرا که مقصود از تعلیم روش ساختن فکر و آشنا نمودن آن باصول منطقی و عقلی یا پروردش قوه حاکمه نمیباشد نه سفارش دائمی یا ملامت و سرزنش.

۲ - ادله عقلی - اساس برهان اسپنسر بر عدم انحصار راه تربیت به تعلیمات میباشد و چنانکه سابق اشاره شد هر فرق سلیمانی تصدیق دارد که تنها با سوابدون و دانستن و خواندن و نوشتن شخص را متصف بصفات لازمه انسانیت نمی نماید بلکه سواد وسیله و مقدمه ای برای آشنا شدن بزبان عام و فراگرفتن حقایق میباشد و اگر امر و اوضاع جهان چنانست که سطح تعلیمات عمومی را بالا نمیتوان بردا منافع و مصالح چیز هائی را که عجالة بعame تعلیم داده میشود منکر نمیتوان شد.

فیلسوف انگلیسی در ضمن بیانات خود راجع به بیهودگی تعلیمات عمومی کتاب را مورد حمله قرار داده است ولی اگر بدلالل گذشته فائدہ مختصری هم برای تعلیم فرض شود نمیتوان منافع کتاب را نیز انکار نمود زیرا که کتاب وسیله ارتباط افکار و واسطه تعلیم وسط فکر است.

بعد از تمهید مقدمات مذکور آخرین نتیجه بحث اسپنسر باین جمله ختم میشود : اخلاق بشر را چز از راه اصلاح عواطف و احساسات اصلاح نمی توان کرد.

نتیجه مذکور نیز صحیح است یعنی بوسیله قوه منفعله نفس و مظاهر آن که احساسات کوناگون میباشد میتوان رفتار انسان را عوض نمود و این موضوع درجای خود کاملا حل شده است ولی مسئله این است که آیا قوه فکر و موآن در قوه منفعله مؤثر است یانه . هرگاه فکر در احساسات تأثیر مستقیمی نداشته باشد البته تأثیر غیر مستقیم دارد و همین تأثیر غیر مستقیم توسعه فکر در احساسات است که در مقام تربیت مورد استفاده میباشد چه آنکه بدینوسیله احساسات انسانی تدریجاً اصلاح و در اثر آن رفتار نیز کم کم بهتر خواهد شد .

با وجود اینکه بحث مذکور برای حل مسئله تأثیر تعلیمات در احساسات و رفتار انسان کافی بنظر میرسد بهتر آنست که اندکی بیشتر وارد موضوع شویم و آنچه از افکار اسپنسر که بنظر ما صحیح است از سایر افکارش جدا نمائیم .

قسمت صحیح افکار اسپنسر این است که تعلیم تنها هیشه برای اصلاح مفاسد فردی و اجتماعی انسان کافی نیست و اخلاقیدات در این زمینه مؤثر میباشد زیرا که بدون تردید نیکوئی پر بهترین امر برای انسان است با این جهت محبت و صمیمیت و میل بخوبی نمودن بیش از وسعت فکر و اطلاعات در اصلاح روابط افراد سودمند است و بتصریح معلوم شده که بسیاری اشخاص بی علم و حتی بیسواد از جهت نیکی فطرت و پاکی باطن و اخلاق شایسته همه گونه تمجید و احترامند و در عوض عده زیادی مردمان باعلم وجود دارند که برای مردم جز شیطنت و شرارت اثری ندارند .

این بود خلاصه آنچه از کلمات اسپنسر با حقیقت مطابقه دارد ولی در بین آنها کلمات و جمله های دیگری آورده است که بکلی با آنها متناقص میباشد از جمله اینکه میگوید دو کلمه تعلیم و تربیت متراff نمی باشند و از آنجا چنین نتیجه میگیرد که ارتباطی بین آنها نیست در صورتی که متراff نبودن تعلیم و تربیت مستلزم عدم ارتباط آنها نخواهد بود و یطوريکه پیش از این توضیح داده شد همانطور که اخلاقیدات و قلب انسانی در نمود فکر دخالت مینماید و بهمان طرق که برای شخص دانشمند و نایبه ایمان بمبادی علمی لازم است و بدون آن هیچ نظر و عقیده ای موجب جلب اعتقاد نیست وبالاخره بهمان دلیل که هرآموزکار میل دارد شاگردان مطیع و فرمابردار و

باتریت داشته باشد و در عین حال اطمینان دارد که تعلیمات علمی برای آنان هیچگاه بی فائده نیست توسعه فکر و بلندی آن برای اخلاقیات و احساسات و بنابراین برای رفتار انسانی نیز مؤثر و با فائده خواهد بود.

از بیانات اسپنسر چنین استنباط میشود که نادانی و جهل از جهت اخلاقی برای انسان نعمتی محسوب است و چنانکه در بالا اشاره و توضیح داده شده ممکن است شخص با یک فکر محدود و خود رو دارای شرافت نفس باشد ولی اگر تمام جهات اخلاقی را در دونفر مساوی گرفته یکی را جاہل و دیگری را عالم تصور کنیم مسلم آنکه عالم تر است در نظر عقل و جهان خواهد داشت. بنا بر این تعلیمات و تربیت فکری باعث ارجمند شدن مقام انسان است و جز این نمیتواند باشد زیرا که فکر و استنباط حقیقت جزء ذات و فصل هقوّم انسان میباشد پس چگونه میتوان قبول کرد که پروردش آن بر سایر قوای نفس و حالات آن بی اثر یا برای آنها مضر بوده باشد. فیلسوف شهر انگلستان انسان را شرور و فاسد معرفی نموده شر و فساد راهنم نتیجه معلومات او میداند در صورتی که این معنی بهیچوجه برای همگان نیست و اگر اتفاقاً شخص بواسطه عوامل غیر معلومی علم و شرارت را توأم نموده باشد نمیتوان بهمین مدرک جزئی یک قانون عمومی و کلی نتیجه گرفت.

قغیه شرارت انسان را که اسپنسر بطور اعم مورد حمله قرار داده است بهیچوجه با حقیقت مطابقه ندارد و حتی در شهرهای بزرگ که از هرجنس و طبقه مردم متراکم هستند باز آرامی و ملایمت روابط آنها بسیار بر جستگی دارد و اگر تعناد تبعه کاریها یا بی اعتدالی ها در شهرهای بزرگ از یکطرف با جمعیت و از طرف دیگر با شماره دانشمندان قیاس کنیم معلوم میشود که شرارت باطن در مردم نادان هم با آن اندازه که اسپنسر ادعا میکند نیست و اگر روشنایی علم جایگیر جهل آنان شود بی شک آن تخم نیکی که دست خالق در نهادشان کاشته است بار خواهد داد.

گذشته از آنکه مطالب نویسنده انگلیس از هر جهت مورد انتقاد است مکالی^۱ مورخ و هم میهن و معاصر او در ضمن نطقی که در مجلس اعیان انگلستان کرد اظهار داشت: برای کم کردن شماره زندان و زندانیان باید بر شماره

آموزشگاه و آموزگاران افزود و بالاخره در ضمن همان نطق ازوم تعلیمات اجباری را پیشنهاد نمود و این قضیه با وجود نفوذ تمام عقاید اسپنسر در انگلستان بسیار جالب توجه است . صرف نظر از آنچه گفته شد ، اسپنسر موقع نشر کتابی بر ضد علم و فعماومات بنام « مقدمه علم الاجتماع » فراموش نموده است که قبل ازین تاریخ خودش نشر علم و معلومات را بهترین وسیله تولید نظم و آسایش دانسته است چه سابقاً نوشه بود :

شکی نیست که علم و دانش باعث تولید حس شرافت و مناعت در انسان بوده و در عین حال راه استدلال را بیشتر برای ما باز میکند .

آیا پس از نشر چنان افکار عالی دلیل تراشی برای اثبات زیمان علم و معلومات از چنان شخص فکور و فیلسوفی نا زیبا و دلیلهاش سست و بی معنی خواهد بود ؟

بالاخره آخرین حریه ایکه اسپنسر برای محکوم ساختن داشت بدست دارد این است که میگوید آمار ها ثابت میکند که آب پاک و لباس تمیز بیشتر از علم و معلومات در اصلاح رفتار انسانی مؤثر است زیرا که زندانیان عموماً کثیف و در عین حال جاہل هستند یعنی مدرک شرارت چنین مردم کثافت آنهاست نه نادانی ذلیل مذکور که ضمناً بشوختی آمیخته شده نیز غلط و مخالف بیاناتی است که خود او در جاهای دیگر راجع بهداری نموده است و این قضیه محقق است که کثافت بدن خود دلیل و تا حدی باعث تپزل سطح اخلاقی انسان است پس اگر زندانیان کثیف باشند دلیل برپستی فکر و اخلاق آنهاست و جاہل آنهاهم مؤید همین معنی خواهد بود و بهیجوجه مدرکی برای زیان معلومات بدست نمیدهد .

پس از بیان دلائل اسپنسر ورد آنها اینک بذکر دلائل عقیده دسته مخالف پرداخته و تأثیر تعلیمات و توسعه فکر را در اصلاح روابط افراد انسان ثابت مینمائیم تا استحکام این نظریه بخوبی روشن گردد .

فوائد اخلاقی تعلیم - بسط و توسعه فکر بوسیله تعلیمات اخلاقاً مفید بوده و خدماتهای بزرگ تربیت نوع بشر میکند زیرا که امتیاز بزرگ انسان این

است که دارای قوه فکر میباشد و بنابراین هرقدر عالم تر باشد مقامش در انسانیت بلند تر و شرافت نفسش بیشتر خواهد بود و هیچکس نمیتواند این حقیقت را منکر شود که فکر درست برنا درست ترجیح دارد و از آنجا که درستی فکر مربوط بوسعت اطلاعات است، اهمیت علم و معلومات روشن خواهد بود. آیا کیست که بتواند دانش و بینش را درسیر و سلوك بسر منزل سعادت منکر شود؟ - طرز بیان فیلسوف انگلیسی اینطور میرساند که تنها اراده نیک و حسن نیت برای هدایت انسان کافی است ولی اشتباه در همین نکته است زیرا که تنها نیت اجرای وظیفه برای انجام شدن آن کافی نیست بلکه بایستی نسبت بتكلیف علم و معرفت داشت و آنها راشناخت بنابراین تعلیم علم اخلاق که عبارت از علم بتكلیف است در اصلاح رفتار انسانی مؤثر خواهد بود باین نظر است که گیز و در یادداشت هایش مینویسد:

« خدا را بشهادت میطلبم که همیشه میل داشته ام تکالیف خود را انجام دهم ولی هرگز اطمینان بشناسائی آنها داشتم. »

بنابراین تعلیم علم اخلاق که غرض از آن شناساندن تکالیف مختلف است اساس سلوك و رفتار انسانی را تشکیل میدهد و بدون آن ممکن است اراده انسانی در اجرای نیات خیر گمراه شود و از حقیقت دور افتد.

حال اگر بیشتر در موضوع دقت شود معلوم میگردد که تعلیمات چه از جهت اخلاقیات فردی و چه از جهت اخلاقیات اجتماعی مفید خواهد بود و یک نظر عالی نسبت به قام الوهیت و مبداء و معاد انسانی بمخواهد داد.

اولاً - اخلاقیات فردی در اثر تحقیق در علوم و تبعی در مشکلات طبیعی اصلاح میشود و این همان مطلب است که اسپنسر در ضمن بیان اش اشاره نموده میگوید: « پرورش فکر احساس شرافت و استقلال را در انسان زیاد میکند » بعلاوه تبعیمات علمی انسان را از بسیاری آلام روحی و ناملایمات زندگانی نجات میبخشد و از هجوم عواطف پست بر او جلوگیری مینماید.

پس منافع اشتغال علمی فراوان و قابل انکار نیست و کسی که فکر خود را

به‌خصوص حقیقت عادت دهد پیوسته نظریاتش عالی تر شده و ارزش واقعی نفس خویش را بهتر تشخیص خواهد داد.

تنها اعتراض اخلاقی که برنتیعات علمی و طرفداری از آنها وارد نموده‌اند این است که بسیاری از مردم باندک اطلاع خود مغرور می‌شوند و این غرور و خودپسندی آنان را بجهل مرگ می‌کشانند.

جواب اعتراض مذکور بسیار آسان و روشن است: از نقرار که اگر کسی بمعلومات خود مغرور باشد باید او را بیشتر بررسی و تحقیق و ادار نمود تا بداند که معلومات او دربرابر مجھه و لاثن در حکم صفر است و بنابراین از لباس غرور و خود پسندی بیرون خواهد آمد - بهمین دلیل است که دانشمندان حقیقی کسانی هستند که با وسعت اطلاعات علمی باز همیشه در برابر حقیقت تسلیم صرف بوده و همیشه بعیجز و ناتوانی وجهل خویش معتبر فند پس فروتنی و حجب و حیا از خصال دانشمندان است که گفته‌اند: زند شاخ پر میوه سر بر زمین.

بالاخره عادت‌بررسی و تحقیق خود عادت بفکر صحیح و مطابق واقع کردن است و این خود نیکو ترین وسیله انتظام برای اراده می‌باشد و حتی مطالعات ادبی که در دقیقت استدلال بعلوم ریاضی و فیزیک وغیره نمیرسند باز برای پرورش قریحه و ذوق بهترین وسیله‌اند زیرا که این قبیل تحقیقات ذوق درک لطائف و زیبائی را در شخص زیاد می‌کند و آثار این ذوق در تمام حرکات و سکنات انسان بلا تردید هویداست.

ثانیاً - هرگاه حیات اجتماعی را در نظر گیریم خواهیم دانست که بیان روابط حقیقی بین افراد و تعیین حقوق آنها و فایده ایکه هر کس بمنوان عضویت هیئت جامعه از سایرین تنها بوسیله تعلیم بر می‌گیرد علاوه ازین آشنائی و تحقیق ذر علوم مطالب مفید چندی بانسان می‌فهماند که مهم ترین آنها این است که مقام بشر را در عالم روشن نموده نظم جریان حوادث را که از هر طرف باعث تحدید

آزادی است بما مدلل میدارد و از این جمله چنین استنباط میتوان کرد که اگر انسان که باهمه عجز و قصور از درک حقایق عالیه و حکمت های مکنون در طبایع عالم و متفهودیت در برابر قوای طبیعی نظم صحیحی در اعمال و رفتار خود قرار ندهد از آنجا که برخلاف نظام تمام عوالم وجودی رفتار نموده است بزودی گرفتار سوء عاقبت شده و بمکافات اختلاطی که تولید نموده است از مقام انسانیت عزل خواهد شد یعنی آزادی ازو سلب و مانند حیوانات محکوم طبیعت خواهد گشت.

خلاصه آنکه نظریات کلی علمی بما میفهماند که تمام حرکات ذرات عالم تحت نظم صحیح و خلخل ناپذیر است و اگر اتفاقاً در محیط انسان بی‌نظمی رخ نماید از بی‌احتیاطی و سوء عمل افراد جامعه میباشد.

نظر جامع و بلندی که تحقیقات علمی و فلسفی دقیق از کیفیت تشکیل عوالم بما میدهد نعمت گرانبهائی است که باعث تسکین آلام و اسقام مادی است زیرا که از خصوصیات مردم نادان این است که بکمترین حادنه دلتنه یا خوشحال میشوند در صورتی اگر پایه فکر و معلومات و دانش خود را فریاد نمایند تدریجاً حقیقت حیاترا چنانکه هست درک نموده خواهند دانست که اقبال یا ادبیار نعمت های مادی آن اندازه قیمت ندارد که انسان از آن شاد یا غمگین شود.

از ملاحظه نظم متنی و خلل ناپذیر عالم و مشاهده حقارت و کوچکی وجود انسانی حس حجب و اعتدال تولید میگردد و این اول مرحله دانش است که در روابط اجتماعی و اصلاح آن بی‌نهایت مؤثر است زیرا که چون دانسته شد که دریافت حقایق امری بس دشوار است مساعی کسانی که جویای آن هستند و واقعاً در طلب آن کوشش میکنند در انتظار قیمت خواهد داشت و دیگر اشخاص سعی نخواهند کرد عقايد خود را بدون دلیل بریکدیگر تحمیل نمایند.

ثالثاً آخرین و مهمنترین نفع تعلیم علوم در اصلاح اخلاقیات آنست که چون بحد اعلا بر سد تصور جامعی از امور عالم در مدر که شخص تولید نماید و از آنرو

علت اصلی حقایق یا «خدا» بعنوان مؤثر حقیقی شناخته خواهد شد و مخصوصاً تبع در علوم طبیعی وجود یک عقل و ادراک اعلاه‌ی را که مدّ بر اینهمه طبایع مختلف است انبات مینماید.

وقتی شخص از راه ملاحظات عوالم و یا باصطلاح از راه سیر آفاقی به حقیقت مذکور بر سرداری نوعی مذهب عقلی خواهد بود که بهیچوجه با مذاهب حقه آسمانی مخالفت نخواهد داشت بلکه باعث استحکام عقیده خواهد بود بنابراین تحقیقات علمی شخص را بخدا که مربی عوالم وجودی است آشنا مینماید و ازین قسم افکار دانسته می‌شود که تمام افزوای برابر طریق که باشد تمام موجودات بر حسب اراده کامل و عالم قاهر خداوندی بسرنوشت و حقیقت خویش خواهند رسید.

فرهنگ دیگران

آمار دبستانهای رومانی

بوجب آخرین آمار رومانی در سال تحصیلی ۱۹۳۷ - ۱۹۳۸ عدد دبستانهای دولتی کشور نامبرده ۱۵۶۳۰ (۶۵۳ پسرانه و ۶۹۹ دخترانه و ۱۴۴۲۸ مختلف) بوده است و در آنها ۱۲۷۶۴۲۴ پسر و ۱۰۶۲۴۲۷ دختر یعنی مجموعاً ۲۲۳۸۸۵۱ شاگرد بتحصیل و ۲۶۷۹۳ آموزگار مرد و ۱۸۳۶۷ آموزگار زن بتدریس اشتغال داشته‌اند - عدد دبستانهای غیردولتی نیز ۱۴۰۸۱ و شاگردان آنها ۱۴۱۱۰ (۴۱۶۸۱ پسر و ۶۹۵۹۹ دختر) و شماره آموزگاران مرد ۲۰۷۷ و آموزگاران زن ۱۷۰۸ بوده است .